



「おかえりなさい。」  
「お気をつけて。」  
と、もてなすように...

### Situations Where It Can Be Used

- For entrances, when going out or coming home at night
- For stairs and hallways where you find switching on /off troublesome
- When going to the restroom at night
- When hands are full, and cannot switch on/off
- Dark places such as the store room, balcony, garden, and around the house
- As a night light near your bed
- Useful during sudden blackouts

### 可方便用於以下場景

- 放在門口方便夜晚外出・回家
- 放在走廊，樓梯等不便操作開關的地方
- 夜晚起床去洗手間時
- 手上提有很多東西不方便操作開關時
- 放在倉庫，陽臺，庭院等家周邊的暗處
- 用作睡前的床頭燈



暗くて見えにくかった  
玄関やお部屋、  
廊下や階段を  
自動でふわっと照らします。

# ELPA

## もてなし のあかり

Hospitality LED Light



### Characteristics of Each Item / 各產品性能

Model #/型號		HLH-1201	HLH-1202	HLH-1203	HLH-1204	HLH-1205
Brightness/亮度	★	★★	★★★	★★	★★	★★★★(広域光)
Waterproof/防雨構造	○	○	○	—	—	—
Wall Attacher 掛置編壁	○	—	—	—	—	○
Stationary/放置	○	○	○	○	○	—
Handrail Attacher 扶手安裝	—	—	—	—	○	—
Hook/附置掛鉤	—	○	○	—	—	—
Double Wide Sensor 廣角W感應器	—	—	—	○	○	○
Approx. Battery Life 電池壽命	12mo. 約12個月	10mo. 約10個月	12mo. 約12個月	10mo. 約10個月	10mo. 約10個月	10mo. 約10個月

※ When lighting 10 times a day, 12 sec. per time  
※ 電池壽命為1天10次12秒亮燈時測定值

Please visit the near by store for purchase./請到本店選購

For safe, secure, and pleasant life!  
We sell sensor lights, and other products as well. Please visit our website for details!  
讓生活變得安心・安全、舒適！  
更多的感應燈信息詳細請到網站查看！

[www.elpa.co.jp/](http://www.elpa.co.jp/)

ELPA 検索

**ELPA** 朝日電器株式会社  
ASAHI ELECTRONICS LTD.

〒574-8585 大阪府大東市新田旭町4-10 <http://www.elpa.co.jp/>  
お客様窓口 大阪 072 (871) 1166 東京 042 (473) 0159

13CAT04A



Automatic sensor light that welcomes  
you with a soft and gentle light.  
感應燈用溫柔的燈光迎接你的到來

想いを  
かたちに

ELPA  
Design  
Keep The Faith



"Hospitality LED Light" - Selectable varieties for different uses and places.

根據不同用途及設置場所選擇 "熱情友好之光"

\* Photos are suggestions

\* 圖片僅作為參考

**For Entrances & Room**  
門口或房間處

Can be placed outside  
可用于室外

Use the bottom hook for hanging  
可用底部掛鉤懸挂起使用

Water-proof 防潑水 (IPX4)  
Use C Size Battery x 4 (Not included) 使用C鹼性電池 x 4 (另售)

3W Warm color 暖光色 LED  
3W White color 白色 LED

HLH-1201(PW) HLH-1201(DB)

**For Entrances & Room**  
門口或房間處

Can be placed outside  
可用于室外

Very Bright/非常明亮  
6W Warm color 暖光色 LED

Very Bright/非常明亮  
6W White color 白色 LED

Use the bottom hook for hanging  
可用底部掛鉤懸挂起使用

Water-proof 防潑水 (IPX4)  
D Size Battery x 4 (Not included) 使用D鹼性電池 x 4 (另售)

3W Warm color 暖光色 LED  
3W White color 白色 LED

HLH-1202(PW) HLH-1202(DB)

**For Entrances & Light Switches**  
門口或開關處

Can be used outside, and also as a hand light.  
可用于室外, 也可用作手電筒

Can be easily pulled out by sliding up  
安裝到牆面可簡單取下

Water-proof 防潑水 (IPX4)  
AA Size Battery x 3 (Not included) 使用AA鹼性電池 x 3 (另售)

0.5W Warm color 暖光色 LED  
0.5W White color 白色 LED

HLH-1101(PW) HLH-1101(DB)

**For Stairs and Hallways**  
樓梯或走廊處

Wide sensor reacts to both upstairs and downstairs  
搭載廣交W感應器 上下臺階來人都可感知

Slim design for handrails  
Max. handrail diameter: 36mm  
可安裝在扶手上薄型設計  
可安裝扶手最大直徑: 36mm

Water-proof 防潑水 (IPX4)  
Use C Size Battery x 4 (Not included) 使用C鹼性電池 x 4 (另售)

3W Warm color 暖光色 LED  
3W White color 白色 LED

HLH-1204(PW) HLH-1204(BR)

**For Hallways & Entrances**  
走廊或門口處

Width 48mm; Easy to place.  
最大厚度48mm 放置方便

Slim design for hallways  
薄型設計 不妨礙腳下行走

Water-proof 防潑水 (IPX4)  
Use C Size Battery x 4 (Not included) 使用C鹼性電池 x 4 (另售)

3W Warm color 暖光色 LED  
3W White color 白色 LED

HLH-1203(PW) HLH-1203(DB)

**For Hallways & Entrances**  
走廊或門口處

Strong spotlight  
Great for indirect lighting  
非常明亮的投影光 也可作為間接照明燈使用

Slim wall light; Exclusively for walls.  
牆壁安裝專用 薄型壁燈

Water-proof 防潑水 (IPX4)  
Use C Size Battery x 4 (Not included) 使用C鹼性電池 x 4 (另售)

3W Warm color 暖光色 LED  
3W White color 白色 LED

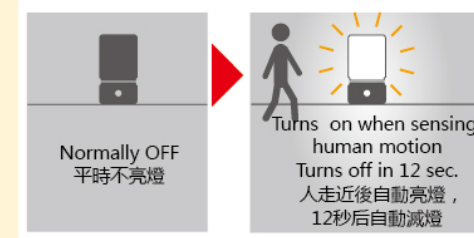
HLH-1205(PW) HLH-1205(DB)

Common Characteristics For All Items / 所有產品共通特點

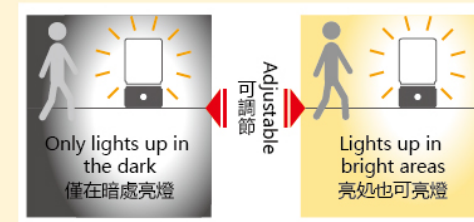


Light and Human Motion Sensor  
明暗人體感應器

- Automatically lights up when sensing human motion
- 感應器感知人體後自動亮燈



- Sensitivity level of ambient brightness can be adjusted
- 可設定感應器最初感知的亮度



Battery Type- Able To Place Anywhere  
可隨意放置的乾電池式

配線不要! 乾電池式なので、置き場所を選ばず家中どこでも設置可能。



Choose From 4 modes.  
可選擇4種開燈模式

センサー感知での点灯だけでなく、明るさが2段階に選べる常時点灯も可能。停電時や屋外作業にも活躍!



Light and Human Motion Sensor  
明暗人體感應器

1日10回・1回12秒の点灯で電池寿命は約10~12ヶ月(商品により異なります)。電池交換の手間も少なく経済的です。



Softly Lights On and Off  
溫柔的亮燈、滅燈

- Lighting Time For Sensor Mode
- 感應模式亮燈時間示意圖



2 Types of LED Light Colors  
2種LED光色

Body color: Pearl white → Warm Color LED  
機體顏色: 珍珠白 → 暖光色LED  
Body color: Dark brown → White Color LED  
機體顏色: 深棕色 → 白色LED



Useful During Blackouts  
停電時也可方便使用

全アイテム常時点灯できるので、停電時のあかりとしても活躍! 日常使いしているので、いざという時に電池切れの心配もありません。

使用前 Before... 使用後 After: With Hospitality Light...

周圍環境光線昏暗不安全, 每次都要開關燈。  
It's too dark so I can't see my footsteps... I have to switch the light on and off every time...

感應人體自動亮燈, 安心, 安全!  
Lights on and off automatically, so it is safe and reassuring!

周圍光線昏暗, 開燈又非常刺眼。  
I can't see my steps... But turning on the light would be too bright...

行走安全, 柔和適宜的光線不會刺眼!  
Able to walk around safely! The brightness is moderate, so it's not too bright!

使用前 Before... 使用後 After: With Hospitality Light...

樓梯的スイッチお、押せない...  
放下手中物品去開燈又麻煩。  
It's too troublesome to put down the luggage and switch the light on...

スムーズに上がるぞー  
不需動手開燈, 感應人體自動亮燈, 非常方便!  
No need to switch the light on and off, so is able to move around smoothly!